32000D0045

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 17 декември 1999 година
за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността за перални машини

(нотифицирано под номер C(1999) 4650)

(текст от значение за ЕИП)

(2000/45/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 880/92 на Съвета от 23 март 1992 г. относно схема на Общността за присъждане на екомаркировка [1], и по-специално член 5, параграф 1, втора алинея от него,

(1) като има предвид, че член 5, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕИО) № 880/92 предвижда условията за присъждане на знака за екомаркировка на Общността да бъдат определяни по продуктови групи;

(2) като има предвид, че член 10, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 880/92 предвижда екологичните показатели на даден продукт да се определят според специфичните критерии, приложими за продуктовите групи;

(3) като има предвид, че с Решение 96/461/ЕИО [2] Комисията установи екологични критерии за присъждане на екомаркировка на Общността за перални машини, които съгласно член 3 от него са валидни до 30 юни 1999 г.;

(4) като има предвид, че се налага приемането на ново решение за установяване на екологичните критерии за настоящата продуктова група;

(5) като има предвид, че съгласно член 6 от Регламент (ЕИО) № 880/92 Комисията извърши консултации с основните заинтересовани групи в рамките на консултационен форум;

(6) като има предвид, че мерките, предвидени в настоящето решение, са в съответствие с становището на Комитета, учреден по член 7 от Регламент (ЕИО) № 880/92,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Продуктовата група „перални машини“ (наричана по-долу „продуктовата група“ означава:

битови перални машини, с горно и предно зареждане, с изключение на пералните машини с отделни отделения за пране и центрофугиране, и на комбинираните перални сушилни машини.

Член 2

Екологичните показатели и пригодността за употреба на продуктите се оценяват по отношение на критериите, определени в приложението.

Член 3

Дефиницията на продуктова група и отнасящите се за нея критерии са валидни от датата на нотифициране на настоящото решение до 1 декември 2002 г. В случай че ново решение, установяващо дефиниция на продуктовата група и отнасящите се за нея критерии, не бъде прието до 1 декември 2002, този срок на валидност изтича или на 1 декември 2003 г., или на датата на приемане на новото решение, ако тази дата предхожда 1 декември 2003 г.

Член 4

Кодът на тази продуктова група, използван за административни цели, е 001.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 1999 година.

За Комисията

Margot WALLSTRÖM

Член на Комисията

[1] ОВ L 99, 11.4.1992 г., стр. 1.
[2] ОВ L 191, 1.8.1996 г., стр. 56.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КРИТЕРИИ

ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

За да получи екомаркировка, продуктът, дефиниран в член 1, трябва да отговаря на критериите, описани в настоящето приложение. В случай на нужда могат да бъдат използвани други методи за изпитване, при условие че тяхната еквивалентност е призната от компетентния орган, разглеждащ заявлението.

На компетентните органи се препоръчва, когато разглеждат молбите и проверяват съответствието на продуктите с изброените в настоящето приложение критерии, да взимат предвид прилагането на признати системи за управление на околната среда, като EMAS ISO 14 001 (*Забележка: прилагането на такива схеми за управление не е задължително условие.*)

Тези критерии имат за цел да стимулират по-специално:

— намаляване на вредата за околната среда или рискове, свързани с използването на енергия (глобално затопляне, киселинни дъждове, изчерпване на невъзобновяеми енергийни източници), посредством намаляване на консумацията на енергия,

— намаляване на вредата за околната среда или рисковете, свързани с използването на природни ресурси, посредством намаляване на консумацията на вода,

— намаляване на вредата за околната среда и рисковете, свързани с използването на природни ресурси, посредством насърчаване пригодността за рециклиране,

— намаляване на замърсяването на водите посредством допринасяне за намалено използване на детергенти,

— намаляване на шума.

Критериите насърчават прилагането на най-добрите практики и разширяват екологичното съзнание на потребителите. Освен това маркирането на пластмасовите компоненти улеснява рециклирането на машините.

ОСНОВНИ КРИТЕРИИ

1. **Икономия на енергия**

Уредът следва да консумира максимум 0,17 kwh енергия на килограм пране, измерена според нормата EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО на Комисията ([1]).

Заявителят следва да представи копие от техническата документация, посочена в член 2, параграф 1 от Директива 95/12/ЕО. Тази документация съдържа данни от поне три измервания на консумацията на енергия, получени съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО. Средноаритметичната стойност на тези измервания следва да е по-ниска или равна на отбелязаното изискване по-горе. Стойността, посочена върху етикета за енергия, не следва да бъде по-ниска от тази средна стойност, а класът енергийна ефективност, посочен върху етикета за енергия, следва да съответства на тази средна стойност.

В случай на проверка, което не е задължително при подаването на заявлението за присъждане, компетентните органи прилагат установените от нормата EN 60456:1999 допустими отклонения и контролни процедури.

2. **Консумация на вода**

Уредът следва да консумира максимум 12 литра вода на килограм пране, измерена съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО.

Заявителят следва да представи копие от техническата документация, посочена в член 2, параграф 1 от Директива 95/12/ЕО. Тази документация съдържа данни от поне три измервания на консумацията на вода, получени съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО. Средноаритметичната стойност на тези измервания следва да е по-ниска или равна на отбелязаното по-горе изискване. Стойността, посочена върху етикета „Енергия“, не следва да бъде по-ниска от тази средна стойност.

В случай на проверка, което не е задължително при подаването на заявлението, компетентните органи прилагат установените от нормата EN 60456:1999 допустими отклонения и контролни процедури.

3. **Ефикасност на центрофугирането**

Уредът следва да достигне до ниво на остатъчна влага (обозначено също с буквата D или вода, оставаща след центрофугиране) по-ниско от 54 %, измерено съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО.

В такъв случай уредът отговаря на условията за ефективност на центрофугиране от клас A или B, определен в приложение IV към Директива 95/12/ЕО.

Заявителят следва да представи копие от техническата документация, посочена в член 2, параграф 1 от Директива 95/12/ЕО. Тази документация съдържа данни от поне три измервания на съдържание на вода след центрофугиране, получени съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО. Средноаритметичната стойност на тези измервания следва да е по-ниска или равна на отбелязаното по-горе изискване. Класът ефективност на центрофугиране, посочен върху етикета „Енергия“, следва да съответства на тази средна стойност.

([1]) ОВ L 136, 21.6.1995 г., стр. 1.

В случай на проверка, което не е задължително при подаването на заявлението, компетентните органи прилагат установените от нормата EN 60456:1999 допустими отклонения и контролни процедури.

4. **Шум**

Нивата на атмосферен шум, издаван от уреда, изразени в акустична мощност и измерени съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/CE, не следва да превишават 56 db (A) в L_{WAd} по време на пране и 76 db (A) в L_{WAd} по време на центрофугиране.

Информацията за нивото на шум, излъчван от уреда, следва да бъде ясно обозначена за потребителя. За тази цел тя фигурира върху етикета за енергия, придружаващ пералната машина.

Заявителят следва да представи копие от техническата документация, посочена в член 2, параграф 1 от Директива 95/12/ЕО. Тази документация съдържа данни от поне три измервания на шума, получени съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО. Оповестените данни за шум при циклите пране и центрофугиране се извличат от тези измервания, съгласно правилата, посочени в норма EN 60456:1999 (риск на доставчика a ≤ 5 %); те следва да имат по-ниски или равни на отбелязаните по-горе стойности и да фигурират върху етикета за енергия.

В случай на проверка, което не е задължително при подаването на заявлението за присъждане, компетентните органи прилагат установените от нормата EN 60456:1999 допустими отклонения и контролни процедури.

5. **Предотвратяване на прекомерната употреба на детергенти**

Върху дозатора за детергенти на уреда следва да фигурират ясни индикации, изразени в единици обем и/или в зависимост от теглото на прането, които да позволят на потребителя да прецени количеството детергент към типа и теглото, както и към степента на замърсяване на прането.

Заявителят следва да отбележи, че продуктите съответстват на това изискване.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ КРИТЕРИИ

6. **Концепция на уреда**

Уредът следва да е снабден с ясно обозначени надписи, показващи начините за регулиране според различните видове текстил и кодове за поддръжка.

Уредът следва да е снабден с ясно обозначени надписи, показващи програмите и опциите, позволяващи икономия на енергия и вода.

Заявителят следва да отбележи, че продуктите съответстват на тези изисквания.

7. **Инструкции за експлоатация**

Уредът следва да бъде предлаган за продажба придружен от инструкция за експлоатация, съдържаща в частност съвети за правилно функциониране на уреда във връзка с природната среда, и по-специално препоръки с оглед оптимална консумация на енергия, вода и детергенти. Инструкциите включват:

а) върху корицата или на първата страница следния текст: „Настоящите указания за ползване съдържат информации, позволяващи да се сведе до минимум въздействието на уреда върху околната среда“;

б) в случай, че съществува опция за пълнене с топла вода, следва да се съдържа предупреждение, че пълненето с топла вода позволява икономия на първична енергия и намаляване на свързаните с това емисии, при условие че водата е затоплена чрез слънчева енергия, от колективна система, от модерна отоплителна инсталация на природен газ или мазут или от газов бойлер с постоянен дебит. Потребителят следва да бъде информиран, че тръбопроводът, свързващ източника на топла вода с пералната машина, следва да бъде къс и добре изолиран;

в) препоръка пералната машина да се използва по възможност с пълен капацитет;

г) указание за съществуването на съвременни детергенти, които не увреждат природната среда, като например компактните прахове;

д) препоръка да се съобразява дозата детергент с твърдостта на водата, с типа и теглото на прането и със степента на замърсяване (например половин доза пране изисква по-малко детергент). Следва да се отбележи, че дозаторът за детергент е снабден с маркировка;

е) съвети за правилното сортиране на видовете текстил и подходящата температура на пране според типа на текстила, като се уточни, че в повечето случаи прането на висока температура не е необходимо при използването на детергенти като компактните прахове и съвременни перални машини;

ж) информации за консумацията на енергия и вода на пералната машина според температурата и количеството пране, позволяващи на потребителя правилно да програмира уреда с цел икономия на енергия и вода;

з) съвет за изключване на пералната машина в края на цикъла, с цел да се избегне евентуална загуба на енергия. Инструкцията за ползване следва да посочва необходимото време за изпълнение на съответните програми;

и) информации за нуждата от енергия, съответстваща на следните позиции — спиране, програмиране, край на програмата;

й) препоръка да се избягва по възможност машинното предпране;

к) препоръка да се поддържа правилно пералната машина и по-специално да се почистват редовно филтрите и помпите, и да се отстраняват налепите;

л) съвети за инсталиране на пералната по начин, позволяващ да се сведе до минимум шумът;

м) предупреждение, че неспазването на горните препоръки може да доведе до увеличаване на консумацията на енергия, на вода и/или на детергент, повишаване на експлоатационните разходи и снижаване качеството на прането;

н) съвети за начина, по който потребителят може да се възползва от предложението за обратно приемане на машината от производителя.

Заявителят следва да посочи съответствието на продуктите с тези изисквания и да представи копие от инструкцията за експлоатация на компетентния орган, разглеждащ заявлението.

8. **Връщане и рециклиране**

а) Производителят следва да предложи безплатно връщането на уреда, с цел рециклиране на пералните машини или частите, подменени от него или от упълномощена фирма, с изключение на разкомплектованите уреди и уредите, към които са прибавени допълнителни елементи, които не принадлежат към пералната машина.

б) Пластмасовите части с тегло, превишаващо 50 грама, носят незаличима маркировка, посочваща използвания материал, съгласно норма ISO 11 469. Това изискване не се отнася за екструдираните пластмасови елементи.

в) Пластмасовите части с тегло, превишаващо 25 грама, не следва да съдържат невъзпламеними съставки от следния тип:

Наименование	CAS №
декабромдифенил	13654-09-6
монобромодифенил етер	101-55-3
дибромодифенил етер	2050-47-7
трибромодифенил етер	49690-94-0
тетрабромодифенил етер	40088-47-9
пентабромодифенил етер	32534-81-9
хексабродифенил етер	36483-60-0
хептабромодифенил етер	68928-80-3
октабромодифенил етер	32536-52-0
нонабромодифенил етер	63936-56-1
декабромодифенил етер	1163-19-5
Хлоропарафини с дължина на веригата от 10 до 13 C атоми, съдържание на хлор > 50 тегловни %	85535-84-8

г) Пластмасовите части с тегло, превишаващо 25 грама, не следва да съдържат невъзпламеними съставки или препарати на база на вещества, към които се прилагат или могат да бъдат прилагани рискови фрази R45 (може да причини рак), R46 (може да причини наследствено генетично увреждане), R50 (силно токсично за водни организми), R51 (токсично за водните организми), R52 (вредно за водни организми), R53 (може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната околна среда), R60 (може да увреди възпроизводителната функция) или R61 (може да увреди плода при бременност), а също и комбинация от няколко от тези рискови фрази, както са определени в Директива 67/548/ЕО на Съвета ([1]), последно изменена с Директива 98/98/ЕО на Комисията ([2]).

Това изискване не се отнася до невъзпламенимите вещества, чиито химически свойства са променени по време на прилагането така, че нито една от горепосочените рискови фрази не е валидна за тях, и за частите, които съдържат по-малко от 0,1 % остатък от веществото с предходните свойства.

д) При проектиране на уреда производителят следва да държи сметка за неговото разглобяване; той следва да контролира разглобяването на пералната машина и да достави план за демонтаж, потвърждаващ в частност, че:

— свръзките са достъпни и лесни за намиране,

— електронните елементи са дъстъпни и лесно за намиране,

— продуктът лесно се разглобява с помощта на общодостъпни инструменти,

— несъвместимите и опасни материали са отстраними.

([1]) ОВ L 196, 16.8.1967 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 355, 30.12.1998 г., стр. 1

Заявителят следва да укаже, че уредът съответства на тези изисквания. Заявителят следва да представи копие от инструкцията за разглобяване на компетентния орган, отговарящ за разглеждане на заявлението. Заявителят и/или неговия/неговите доставчи/доставчици посочва/т на компетентния орган какви невъзпламеняеми вещества евентуално са били използвани във или върху пластмасови части с тегло, превишаващо 25 грама.

9. **Удължаване на срока на употреба**

Производителят следва да предложи търговска гаранция за употреба на уреда за срок от минимум две години. Тази гаранция е валидна от датата на доставка до клиента.

Намирането на съвместими резервни части следва да бъде осигурено за период от дванадесет години след спиране на производството.

Заявителят следва да отбележи, че продуктите съответстват на тези изисквания.

КРИТЕРИИ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

10. **Ефикасност на прането**

Уредът следва да притежава индекс на ефикасност на прането по-голям от 1,00, измерен според нормата EN 60456:1999 на база стандартен 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО.

В такъв случай уредът ще съответства на условията на клас на ефикасност на прането A или B, определен в приложение IV към Директива 95/12/ЕО.

Заявителят следва да представи копие от техническата документация, посочена в член 2, параграф 1 от Директива 95/12/ЕО. Тази документация съдържа данни от поне три измервания на индекса на ефикасност на прането, получени съгласно норма EN 60456:1999 на база стандартния 60 °C цикъл за памук, посочен в Директива 95/12/ЕО. Средноаритметична стойност на тези измервания трябва да е по-висока от отбелязаната по-горе стойност. Класът ефикасност на прането, посочен върху етикета за енергия, следва да съответства на тази средна стойност.

В случай на проверка, което не е задължително при подаването на заявлението за присъждане, компетентните органи следва да прилагат установените от нормата EN 60456:1999 допустими отклонения и контролни процедури.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

11. **Информация за потребителите**

На видно за потребителите място (по възможност близо до етикета) следва ясно да фигурира следният текст:

„Настоящият продукт е получил екомаркировка на Европейския съюз, по-специално защото осигурява икономия на енергия и вода, и защото е проектиран по начин, позволяващ удължаване на срока на използването му и улесняващ рециклирането, ремонта и елиминирането му без опасност за околната среда.“

Заявителят следва да укаже съответствието на продуктите с това изискване.